

**English to Bulgarian translation: Healing the brokenhearted brochure. This following is a word for word translation that needs a final proofreading. The English follows**

**Исус Христос**

**дойде да изцели съкрушените по сърце**

**Лука 4:18 ... Той Ме е изпратил да изцелявам съкрушените по сърце... (БКП)**

**Исая 61:1 ... Той Ме е пратил да превързвам съкрушените по сърце ...**

**Симптоми на разбито сърце**

- Страх: различни форми**
- Депресия-безпаричие**
- Постоянно чувство на осъждане**
- Дълбоки чувства на самота**

## **- Ярки спомени за травматични събития**

**Днес се наблюдава криза на употребата на наркотици, депресията и самоубийствата. Обикновено, когато се говори за наркотици, хората се сещат за кокаин, крeк, хероин или марихуана. Това е само част от проблема. Голямата картина включва и лекарствата с рецепта, като Прозак и други антидепресанти, заедно с Валиум и други лекарства, свързани с тревожността. Ако се добави и тежката употреба на алкохол, милиони и милиони хора по света употребяват наркотици от всякакъв вид.**

**Към тази картина се добавят и голям брой хора, които са депресирани или страдат от тревожност и са подложени на силен стрес, но не приемат никакви наркотици. Броят на хората, страдащи от тези проблеми, се увеличава всяка година. Налице е и постоянно нарастващият брой самоубийства. Тези проблеми са сериозни и могат да доведат до разрушаване както на физическото, така и на психическото здраве и дори до смърт.**

**Много е възможно хората, употребяващи наркотици, да се опитват да излекуват раните на разбитото си сърце. Това е форма на самолечение, тъй като те търсят начини да потушат тази дълбока болка и емоционално нараняване. Вътрешната им болка се нуждае от изцеление, което да бъде заменено с Божия вътрешен мир. Това е една от основните причини, поради които Бог изпраща Исус Христос: Той дойде, за да изцели съкрушените и да ни даде този дълбок вътрешен мир, от който отчаяно се нуждаем.**

**Библията използва красноречиви думи, за да опише какво се случва, когато едно сърце е разбито. Картината е на жестоко разкъсване и разкъсване, което се разбива на парчета. Ако някога сте виждали снимка на силно счупена кост, ето как изглежда едно разбито сърце в духовен план!**

**В разбитото сърце се крият отхвърляне, самота, гняв, страх, тревога, ужас, омраза и горчивина. Тези емоции водят до пристъпи на паника, депресия и нужда от наркотици. Именно разбитото сърце поражда тези емоции, които са само симптоми. Истинският проблем е разбитото сърце.**

**Какво разбива сърцето?**

**Развод (това е особено опустошително за децата); злоупотреба (физическа, психическа и сексуална); изоставяне; отхвърляне; омраза; война; аборт; трагедия и смърт.**

**Този свят е прокълнат от греха и е създаден, за да разбие сърцето ни. След като сърцето е разбито, нищо на земята не може да го поправи. Психологията с всичките си лекарства не може да го излекува. Съществуват програми за самопомощ с различни стъпки към мира, но те не могат да го излекуват. Нищо на земята не може да излекува разбитото сърце, защото коренът му е духовен. Последниците от разбитото сърце могат само да бъдат**

намалени или овладени, но Исус Христос е единственият, който може да го излекува. Една от титлите Му е "Великият лекар", когото Бог е изпратил да изцели съкрушените сърца.

Ако един крак е силно счупен, лекарят ще сглоби костите и ще превърже счупването. Това може да включва поставяне на винтове в костта и след това поставяне на гипс около нея. Точно това е начинът, по който Великият лекар лекува разбитото сърце. Той взема всички счупени парчета и ги сглобява, а след това завързва сърцето, за да може то да се излекува и да остане излекувано! Библията нарича разбитото сърце "каменно сърце", но сърцето, излекувано от Исус Христос, се нарича "сърце от плът". Това може да се разглежда като трансплантация на сърце!

Езекиил 36:26 И ново сърце ще ви дам, и нов дух ще вложа във вас; и ще отнема каменното сърце от плътта ви, и ще ви дам сърце от плът.

Новото изцелено сърце сега е в хармония с Бога; то е способно да съдържа Божията любов и мир. Всички тези емоции, които сега измъчват хората, могат да бъдат прекратени окончателно и ние сме свободни да живеем с Божия мир в сърцата си. Чрез могъщата сила на Светия Дух сега Бог е в състояние да умъртви страха, тревогата и депресията, които измъчват толкова много хора.

2 Тимотей 1:7 Защото Бог не ни е дал дух на страх, а дух на сила, на любов и на здрав разум.

**Бог е създал излекуваното сърце да съдържа Неговата любов и мир. Когато растем в Бога, Неговата любов и мир растат в нас до такава степен, че нищо не може да отнеме Неговия мир и нищо не може да изчерпи любовта Му от сърцето ни. Бог изпрати Исус Христос, за да изцели съкрушените сърца, така че да можем да живеем с Бога в пълнотата на Неговата любов и мир!**

**Първата стъпка към изцелението на разбитото сърце е да повярваме в Евангелието на Исус Христос. Преди Бог да може да изцели съкрушеното сърце, съществува проблемът с греха, който трябва да бъде решен. Грехът е сериозен и заради него хората са отделени от Бога. Бог изпрати Исус Христос, за да преодолее тази пропаст.**

**Наказанието за грях е смърт, но Исус Христос проля кръвта Си и умря на кръста, като плати наказанието за вашия грях. Това означава прошка и помирение с Бога чрез покаяние за греха. Това ви дава и увереност за вечен живот с Бога. След като сте се справили с проблема на греха, Бог е свободен да изцели сърцето ви.**

**Йоан 3:16 Защото Бог толкова възлюби света, че даде Своя Единороден Син, за да не погине никой, който вярва в Него, но да има вечен живот.**

**Следващата стъпка е свързана с вашата прошка към другите. Тази прошка може да включва друг човек като родител, вас самите**

**или дори помирение с Бога. Чрез Исус Христос Бог ни прощава всичките ни грехове и изисква от нас да простим на всеки, който е съгрешил срещу нас и е разбил сърцето ни.**

**Матей 6:14** Защото, ако вие простите на човеците съгрешенията им, и вашият небесен Отец ще прости на вас:

**Ако някой смята, че събитието, което е разбило сърцето му, е било толкова тежко, че не може да бъде простено, тогава този човек трябва да се обърне към Бога и да поиска Божията благодат и любов, за да прости. Бог ще ви даде всичко, което е необходимо, за да можете да простите.**

**Тази прошка включва и вас самите, тъй като някои хора са извършили грехове, които смятат, че Бог няма да прости. Това важи особено за жена, която е направила аборт. Ако тя се разкае за това и се обърне към Исус Христос като свой Спасител, тогава Бог прощава. Тя трябва да приеме Неговата прошка, за да бъде изцелено сърцето ѝ.**

**Други хора имат злоба към Бога, независимо от причината. Тази обида трябва да бъде изповядана пред Бога, за да бъде изцелено сърцето на този човек. След като човек прости на каквото и да било или на когото и да било, който е разбил сърцето му, Бог вече е свободен да изцели това сърце и да освободи този човек.**

**Изцелението на съкрушените сърца е изключително важно за Бога. То не е маловажен въпрос за Него, а се нарежда веднага след Евангелието на Исус Христос за вечно спасение. Чрез вярата в Исус Христос Бог е осигурил всичко, от което се нуждаем, за да живеем с изцелено сърце, което е пълно с Божията любов и мир.**

**Бог като ваш Баща**

**Римляни 8:15 Защото не сте приели духа на робството, за да се страхувате отново, а сте приели Духа на осиновяването, чрез който викаме: Авва, Отче.**

**Това, което е наистина удивително, е, че Творецът на вселената иска да има взаимоотношения с вас като ваш Авва, Отец! Думата "абба" е еврейската дума за "татко". След като човек се освободи от наказанието за грях и има изцелено сърце, Бог желае специални взаимоотношения с него. С Бога като ваш Абба можете напълно да Му се доверите както да ви защитава, така и да ви осигурява във всички области на живота ви. Вие не сте сами, а сте в безопасност с Абба, който иска да се чувствате в безопасност с Него.**

**Ако сте израснали с баща, който е злоупотребявал с вас, вероятно и вие ще виждате Бога по същия начин. Ако сте израснали без баща или с баща, който ви е отхвърлил, тогава Бог може да изглежда също толкова безгрижен и отдалечен. Ние наистина виждаме Бога по начина, по който сме били възпитавани като деца. Ето защо е толкова важно родителите да възпитават децата си с любов и приемане.**

**Когато посветите живота си на Бога чрез Исус Христос, Той ще ви се открие като Авва Отец. Бог желае да живее по този начин с вас. Това може да отнеме време, но когато останете верни на Бога чрез Неговото слово, Той ще живее с вас като Авва Отец.**

### **Молитвата за съкрушените**

**"Боже, изповядвам пред Теб греха си и се разкайвам за него. Вярвам, че Исус Христос проля кръвта Си на кръста и умря за моя грях, а след това беше телесно възкресен от мъртвите. Изповядвам Исус Христос като мой Господ и Спасител и осъзнавам, че сега имам вечен живот с Теб като мой Авва Отец и мой Бог.**

**Моля Те като Отец да изцелиш съкрушеното ми сърце. Прощавам на всеки, който е разбил сърцето ми. Моля те, изцели го от страха, безпокойството, ужаса, омразата, депресията, горчивината и отхвърлянето и ме освободи от наркотиците, алкохола и всички пристрастявания. Благодаря Ти, че си изпратил Исус Христос, за да ме освободи от греха, да изцелиш разбитото ми сърце и да ме заведеш при Теб като мой Авва Отец."**

**Лука 4:18 Духът Господен е върху Мене, защото Ме помаза да проповядвам Евангелието на сиромасите; изпрати Ме да изцелявам съкрушените по сърце, да проповядвам**



освобождение на пленените и връщане на зрението на слепите,  
да пусна на свобода посинените,

Капелан Джон П. Мактернан,

[USAProphecy.com](http://USAProphecy.com)

[McTbrochures.com](http://McTbrochures.com)

[McT911@aol.co](mailto:McT911@aol.co)

**English Brokenhearted Main Body**

**Jesus Christ**

**Came to Heal the Brokenhearted**

**Luke 4:18** ... he hath sent me to heal the brokenhearted ... (KJV)

**Isaiah 61:1** ... he hath sent me to bind up the brokenhearted

...

## Symptoms of a Broken Heart

- Fear: various forms
- Depression-hopelessness
- Constant feelings of condemnation
- Deep feelings of loneliness
- Vivid memories of traumatic events

Today there is a crisis of drug use, depression and suicide. Usually, when talking about drugs, people think cocaine, crack, heroin or marijuana. This is only part of the problem. The big picture also involves prescription drugs like Prozac and other antidepressants, along with Valium and other anxiety-related drugs. If heavy alcohol use is added, millions upon millions of people world-wide are using drugs of all types.

Added to this picture are large numbers of people who are depressed or suffering from anxiety and under severe stress, but not taking any drugs. The number of people afflicted with these issues is increasing every year. There also is the ever-increasing suicide rate. These issues are serious and can lead to the destruction of both physical and mental health and even to death.

It is very possible that people using drugs are attempting to heal the wounds of a broken heart. This is a form of self-medication because they are looking for ways to quell this deep hurt and emotional pain. Their inner pain needs healing, to be replaced by God's inner peace. This is one of the main reasons that God sent Jesus Christ: He came to heal the brokenhearted and give us that deep inner peace which we desperately need.

The Bible uses graphic words to describe what happens when a heart is broken. The picture is of a violent tearing and fracturing that shatters into pieces. If you ever have seen a picture of a severely fractured bone, this is what a broken heart looks like spiritually!

Within the broken heart lies rejection, loneliness, anger, fear, anxiety, terror, hatred, and bitterness. These emotions are what lead to panic attacks, depression, and the need for drugs. It is the broken heart that generates these emotions, which are only symptoms. The real problem is a broken heart.

### **What Breaks the Heart?**

Divorce (this is especially devastating to children); abuse (physical, mental and sexual); abandonment; rejection; hatred; war; abortion; tragedy; and death.

This world is sin cursed and designed to break our heart. Once the heart is broken, there is nothing on earth that can fix it. Psychology, with all of its drugs cannot heal it. There are self-help programs with various steps to peace, but they cannot heal it. **There is nothing on earth that can heal a broken heart because the root is spiritual.** The effects of a broken heart only can be lessened or managed, but Jesus Christ is the only one who can heal it. One of his titles is the "Great Physician," whom God sent to heal the brokenhearted.

If a leg was severely fractured, a doctor would put the bones back together and bind the break. This might involve putting screws in the bone and then putting a cast around it. This is exactly the way the Great Physician heals a broken heart. He takes all of the broken pieces and puts them together, and then binds up the heart so it can heal and remain healed! The Bible

calls a broken heart a “heart of stone,” but the heart healed by Jesus Christ is called a “heart of flesh.” This can be viewed as a heart transplant!

Ezekiel 36:26 A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

The new healed heart is now in tune with God; it’s able to contain God’s love and peace. All those emotions that torment people now can be ended permanently, and we are set free to live with God’s peace in our hearts. Through the mighty power of the Holy Spirit, God now is able to put to death the fear, anxiety and depression which torment so many people.

2 Timothy 1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

God has designed the healed heart to contain His love and peace. As we grow in God, His love and peace grows within us, to the point that nothing can take away his peace and nothing can drain his love from our heart. God sent Jesus Christ to heal the brokenhearted, so we can live with God in the fullness of his love and peace!

The first step in healing a broken heart is to believe the gospel of Jesus Christ. Before God can heal the brokenhearted, there is the problem with sin that must be addressed. Sin is serious and people are separated from God because of it. God sent Jesus Christ to bridge this gap.

The penalty for sin is death, but Jesus Christ shed His blood and died on the cross, paying the penalty for your sin. This means forgiveness and reconciliation with God, through repentance of sin. This also gives you assurance of eternal life with God. After having the problem of sin dealt with, God is free to heal your heart.

John 3:16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

The next step involves your forgiveness towards others. This forgiveness might involve another person like a parent, yourself, or even reconciling with God. Through Jesus Christ, God forgives us of all our sins, and He requires that we forgive everyone who sinned against us and broken our hearts.

Matthew 6:14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

If someone feels that the event that broke his heart was so severe that it cannot be forgiven, then that person has to turn to God and ask for God's grace and love to forgive. God will give whatever is needed for you to forgive.

This forgiveness also includes yourself, since some people have committed sins that they feel God will not forgive. This is especially true of a woman who has had an abortion. If she repents of this and turns to Jesus Christ as her Savior, then God forgives. She must accept his forgiveness to have her heart healed.

Others have a grudge against God, for whatever reason. This grudge must be confessed to God for the person's heart to be healed. Once a person forgives whatever or whomever has broken their heart, God is now free to heal that heart and set this person free.

Healing the brokenhearted is extremely important to God. It is not a minor issue with Him but ranks right after Jesus Christ's gospel of eternal salvation. Through faith in Jesus Christ, God has provided all we need to live with a healed heart that is full of God's love and peace.

## **God as your Abba Father**

Romans 8:15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, **Abba, Father.**

What is truly amazing is that the Creator of the universe wants a relationship with you as your Abba, Father! The word "abba" is the Hebrew word for "daddy." Once a person is free from the penalty of sin and has a healed heart, God desires a special relationship with him. With God as your Abba, you can completely trust Him both to protect and to provide for you in all areas of your life. You are not on your own, but you are secure with Abba who wants you to feel safe with Him.

If you grew up with an abusive father, it's probable that you will see God the same way as well. If you were raised without a father, or with a father who rejected you, then God can seem just as uncaring and distant. We really do see God in the way that we were raised as a child. That is why it is so important for parents to raise their children with love and acceptance.

As you commit your life to God through Jesus Christ, He will reveal Himself to you as Abba Father. God desires to live this way with you. It may take time, but as you stay faithful to God through his word, He will live with you as Abba Father.

## **The Prayer for the Brokenhearted**

“God I confess my sin to you and repent of it. I believe that Jesus Christ shed His blood on the cross and died for my sin, and then was bodily raised from the dead. I confess Jesus Christ as my Lord and Savior and realize that I now have eternal life with you as my Abba Father and my God.

I ask you as Father that you heal my broken heart. I forgive anyone who has broken my heart. Please heal it of fear, anxiety, terror, hate, depression, bitterness and rejection, and free me of drugs, alcohol and all addictions. Thank You for sending Jesus Christ to free me of sin, to heal my broken heart, and to lead me to you as my Abba Father.”

Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; **he hath sent me to heal the brokenhearted**, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

Chaplain John P McTernan,

[USAProphecy.com](http://USAProphecy.com)

[McT911@aol.com](mailto:McT911@aol.com)